



National Bureau of Statistics  
of the Republic of Moldova



United Nations Statistics  
Division



United Nations World  
Tourism Organization



United Nations Development  
Programme

United Nations Statistics Division (UNSD)  
in collaboration with the UN World Tourism Organization (UNWTO) and  
National Bureau of Statistics of the Republic of Moldova, with the support of the  
United National Development Programme – Moldova

organize the

**Regional Workshop for the CIS countries & Georgia**

**Developing National Systems of Tourism Statistics:  
Challenges and Good Practices**

*Chisinau, Republic of Moldova, 29 June -2 July 2010*

**AGENDA**

## TUESDAY, 29 JUNE

**8.30-9.00 1. Registration**

**9.00-9.45 2. Opening of the workshop**

- (a) National Bureau of Statistics, Moldova  
*Ms. Lucia Spoială, General Director*
- (b) United Nations Statistics Division (UNSD)  
*Mr. Karoly Kovacs (Chief, Statistics of International Trade in Services Section) with opening statement by Mr. Paul Cheung, Director UNSD*
- (c) United Nations World Tourism Organization (UNWTO)  
*Mr. Peter Laimer, Statistics Austria*
- (d) International Labor Organization (ILO)  
*Mr. Igor Vocatch-Boldyrev, Cooperative Branch*
- (e) Interstate Statistical Committee of the CIS (CISSTAT)  
*Ms. Tatiana Glazkova, Specialist-Expert, Department of Social Sphere and Trade Statistics*
- (f) EUROSTAT  
*Mr. Pavel Vancura*

9.45-10.15 **Coffee break**

**10.15-11.00 3. Status of tourism statistics**

- 10.15-10.30 (a) General overview about EU tourism statistics  
*Mr. Pavel Vancura, EUROSTAT*
- 10.30-10.45 (b) Summary of countries' responses to the UNSD pre-workshop questionnaire  
*Mr. Nelnan Koumtingué, Associate statistician, Statistics of International Trade in Services Section, UNSD*
- 10.45-11.00 (c) Tourism statistics in the CIS countries  
*Ms. Tatiana Glazkova, Specialist-Expert, Department of Social Sphere and Trade Statistics, CISSTAT*

**11.00-12.30 4. Tourism statistics and its role in national statistical systems: an overview of challenges and opportunities:**

- 11.00-11.15 (a) Tourism in the macroeconomic framework  
*Mr. Karoly Kovacs, Chief, Statistics of International Trade in Services Section, UNSD*
- 11.15-11.30 (b) Tourism Statistics and its relationship with statistics of international trade in services, Balance of Payments and National Accounts  
*Mr. Peter Laimer, UNWTO*
- 11.30-11.45 (c) The revision process of the former recommendations on Tourism Statistics  
*Mr. Karoly Kovacs, Chief, Statistics of International Trade in Services Section UNSD*
- 11.45-12.30 General discussion

12.30-14.00 **Lunch**

## **14.00-15.00 5. Basic concepts and definitions**

- 14.00-14.15 (a) Basic concepts and definitions: Travel and Tourism (domestic and international)  
*Mr. Peter Laimer, UNWTO*
- 14.15-14.30 (b) Main indicators of tourism development in the Russian Federation  
*Mr. Andrej G. Tyutyunnik, Head of Statistics Department, Ministry of Sport, Tourism and Youth, Russian Federation*
- 14.30-14.45 (c) Experience of Armenia in the Development of Tourism Statistics  
*Mr. Aleksandr Petrosyan, Chief of Balance of Payments and External Trade Division, National Statistical Service of Republic of Armenia*
- 14.45-14.55 General discussion

## **14.55-15.30 6. Demand perspective**

- 14.55-15.10 (a) Demand perspective: Measuring flows of visitors/ trips/ expenditure and their characterization in each form of tourism  
*Mr. Peter Laimer, UNWTO*
- 15.10-15.25 (b) Demand perspective: Measuring tourism consumption  
*Mr. Karoly Kovacs, Chief, Statistics of International Trade in Services Section, UNSD*
- 15.25-15.30 General discussion

## **15.30-16.00 Coffee break**

## **16.00-17.00 7. Accommodation statistics**

- 16.00-16.15 (a) Data collection and processing for accommodation statistics  
*Mr. Peter Laimer, UNWTO*
- 16.15-16.30 (b) Statistical Survey on collective structures for tourist accommodation in the Republic of Moldova  
*Ms. Svetalana Bulgac, Head of Market Services Statistics, Division on Foreign Trade and services, National Bureau of Statistics of Republic of Moldova*
- 16.30-16.45 (c) Data collection and processing for accommodation statistics  
*Mr. Gogita Todradze, Head of Business Statistics Division, National Statistics Office of Georgia*
- 16.45-17.00 (d) Collection and processing of statistical data on tourist accommodation  
*Ms. Raisa Plesovskih, Head, National Account Department, National Statistical Committee of Kyrgyz Republic*

**WEDNESDAY, 30 JUNE**

## **8.30-10.00 8. Classifications**

- 8.30-9.00 (a) Classifications of products and productive activities for tourism  
*Mr. Nelnan Koumtingué, Associate statistician, Statistics of International Trade in Services Section, UNSD*
- 9.00-9.20 (b) Classification of products and productive activities for tourism

*Mr. Peter Laimer, UNWTO*

9.20-9.45 (c) The classification of products and productive activities in the field of tourism in Kazakhstan  
*Ms. Sara Nukusheva, Head of Division, Agency on Statistics of the Republic of Kazakhstan*

9.45-10.10 (d) Tourism statistics: the institutional and methodological foundations  
*Ms. Iryna Kalachova, Head of the Services Statistics Department, State Statistics Committee of Ukraine*

10.10-10.40 General discussion

10.40-11.10 **Coffee break**

### **11.10-12.30 9. The supply perspective**

11.10-11.30 (a) The supply perspective: Measuring tourism  
*Mr. Karoly Kovacs, Chief, Statistics of International Trade in Services Section, UNSD*

11.30-11.50 (b) Supply perspective: conditions to provide goods and services to visitors  
*Mr. Peter Laimer, UNWTO*

11.50-12.10 (c) Tourism statistics  
*Ms. Lyubov Zhdanova, Head expert, Department of Trade Statistics and Foreign Economic Relations and Services, Agency on Statistics of the President of the Republic of Tajikistan*

12.10-12.30 General discussion

12.30-14.00 **Lunch**

### **14.00-15.00 10. Employment in the tourism industries**

14.00-14.10 (a) Employment in the tourism industries (chapter 7 of the IRTS 2008)  
*Mr. Igor Vocatch-Boldyrev, Cooperative Branch, ILO*

14.10-14.20 (b) ILO and cooperative tourism: Challenges and statistical measurement  
*Mr. Igor Vocatch-Boldyrev, Cooperative Branch, ILO*

14.20-14.35 (c) Employment in the tourism industries  
*Mr. Peter Laimer, UNWTO*

14.35-14.50 (d) Data on employment of the Armenian Tourism Industry  
*Mr. Mekhak Apresyan, Head of Department of Tourism and Territorial Economic Development, Ministry of Economy - Republic of Armenia*

14.50-15.00 General discussion

### **15.00-15.45 11. Data sources:**

15.00-15.15 (a) Data sources – data processing  
*Mr. Karoly Kovacs, Chief, Statistics of International Trade in Services Section, UNSD*

15.15-15.25 (b) Administrative data sources  
*Mr. Peter Laimer, UNWTO*

15.25-15.45 (c) Tourism and tourist resources in the Republic of Belarus

*Ms. Irina Shestakova, Head, Main Department of Paid Services, Transport, Communications, Science and Innovation Statistics, National Statistical Committee of the Republic of Belarus*

15.45-16.15 **Coffee break**

16.15-17.00 **12. Measuring tourism at sub-national level**

16.15-16.30 (a) Measuring tourism at sub-national level  
*Mr. Peter Laimer, UNWTO*

16.30-17.00 (b) Tourism statistics in the Russian Federation  
*Mr. Boris Mullokandov, Deputy Chief of the Department of Statistics of Foreign Trade, Federal State Statistics Service, Russian Federation*

## THURSDAY, 1 JULY

**8.30-9.30 13. Tourism data quality, metadata, dissemination, cooperation between different agencies**

8.30-8.45 (a) Data quality  
*Mr. Peter Laimer, UNWTO*

8.45-9.00 (b) Metadata  
*Mr. Nelnan Koumtingué, Associate statistician, Statistics of International Trade in Services Section, UNSD*

9.00-9.15 (c) Metadata and quality reporting in the tourism statistics  
*Mr. Pavel Vancura, Eurostat*

9.15-9.30 General discussion

9.30-10.00 **Coffee break**

**10.00-11.45 14. Group discussion: current data collection practices in the CIS countries: data sources, reliability of data sources, data collection problems, cooperation of NSO, national tourism authority, ministry of economy in data compilation and quality checking practices, problems and solutions**

*Chair: Mr. Karoly Kovacs, Chief, Statistics of International Trade in Services Section, UNSD*

(a) Discussion group: data collection practices and problems

(b) Discussion group: data quality and metadata

**11.45-12.30 15. Presentation by groups about the group discussions**

12.30-13.15 **Extended Coffee-break**

**13.15-14.50 16. Tourism Satellite Account (linking the IRTS 2008 and the TSA:RMF 2008)**

13.15-13.30 (a) Recent EU initiatives in the TSA  
*Mr. Pavel Vancura, Eurostat*

13.30-13.45 (b) Implementation of TSA  
*Mr. Peter Laimer, UNWTO*

- 13.45-14.00 (c) Tourism statistics as a case study of integrated economic statistics: from basic statistics to the TSA (linking the IRTS 2008 and the TSA-RMF 2008)  
*Mr. Peter Laimer, UNWTO*
- 14.00-14.15 (d) Travel component in the Balance of Payments Statistics of Ukraine: compilation issues  
*Ms. Elena Predko, chief economist, Balance of Payment Department, Central Bank of Ukraine*
- 14.15-14.30 (e) Travel component in the Balance of Payments Statistics of Moldova: compilation issues  
*Mr. Victor Dabija, Deputy Head, Current Transactions Statistics Department, Balance of payments Division, National Bank of Moldova*
- 14.30-14.50 General discussion
- 15.00 Departure to Orheiul Vechi

## FRIDAY, 2 JULY

### **8.30–12.30 1. Towards the implementation of IRTS 2008 in the CIS countries**

Roundtable discussion

10.00-10.30 *Coffee break*

10.30-12.30 Continuation of Roundtable discussion

12.30-14.00 *Lunch*

### **14.00–15.30 2. Conclusions and recommendations of the Workshop**

15.30-16.00 *Coffee break*

### **16.00-17.00 3. Evaluation and closing of the workshop**